

12 ta' Novembru

**SAN ĠOSAFAT, ISQOF U MARTRI**

*Salmodija tat-Tlieta tar-IV gimgha*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!

"La twebbsux qalbkom bħal fMeriba,  
bħal dakinhar fMassa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej hu s-Sultan tal-martri: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

## INNU

Insellmulek, martri w vittma,  
f'dan il-jum tal-festa tiegħek,  
li fih ħadt, bi ħlas ta' demmek,  
il-kuruna tar-rebbieħa.

Inti llum għelibt il-qawwa  
ta' min ħaqrek u temm ħajtek;  
u mid-dlam ta' dinja msejkna  
dħalt fid-dawl u l-ferħ ta' Sidek.

Isseħibt ma' l-angli mbierka,  
kollok dija w ġmiel bil-libsa  
li ħsilt b'demmek, x'ħin bla biża'  
tajt quddiem kulhadd ix-xhieda.

Ieqaf issa magħna, w itlob  
lil Ġesù, ħanin u twajjeb,  
biex il-grazzja fuqna jsawwab  
u ħtijietna kollha jħassar.

Ressaq lejna bit-talb tiegħek  
il-ġhajjnuna ta' Bin Alla, biex  
iħeff minn fuqna t-toqol  
tul it-triq, bil-maħfra tiegħu.

Lill-Missier kull ġieħ jingħata,  
ġieħ lill-Iben, lill-Ispirtu,  
Alla wieħed, li fis-sema

zejjnek b'sebħ u ferħ għal dejjem. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Ħa tasal għandek l-għajta tiegħi, Mulej; taħbix wiçcek minni.

### Salm 101 (102)

#### I

Mulej, isma' t-talba tiegħi, \*  
    ħa tasal għandek l-għajta tiegħi.  
Taħbix wiçcek minni \*  
    f'jum id-dwejjaq tiegħi;  
ressaq widintek lejja, \*  
    meta nsejjahlek fittex wegibni!  
Għax jiemi bħal duħħan jgħibu; \*  
    u għadmi bħal huġġieġa jaqbad.  
Nixfet qalbi bħal ħaxix maqtuġħ; †  
    ninsa niekol sa l-ħobż tiegħi.  
Bl-ilfiq qawwi tiegħi sirt għadma u ġilda.

Qisni xi tajra fix-xagħri; \*  
    sirt bħal kokka qalb xi ħerba.  
Nibqa' mqajjem u nitniehed, \*  
    bħal għasfur waħdu fuq bejt.  
Il-jum kollu jgħajjrni l-għedewwa tiegħi, \*  
    jixegħlu għalija u jidgħu bija.

Niekol l-irmied bħal ħobż, \*  
    u x-xorb tiegħi bid-dmugħ inhallat,  
minħabba l-għadab u s-saħna tiegħek, \*  
    għax inti rfajtني, u mbaġħad tlaqtni.  
Jiemi qed jonqsu bħad-dell ta' filgħaxija; \*  
    u jien bħal ħaxix qieġhed ninxef.  
Glorja.

**Ant. 1:** Ħa tasal għandek l-għajta tiegħi, Mulej; taħbix wiçcek minni.

**Ant. 2:** Mulej, isma' t-talb ta' l-umli.

## II

Imma int, Mulej, għal dejjem tibqa'; \*  
minn nisel għal nisel it-tifkira tiegħek.  
Inti tqum u thenn għal Sijon, \*  
għax hu ż-żmien u l-waqt li thenn.  
Għax għażiż għall-qaddejja tiegħek il-ġebel tagħha; \*  
tiġihom hasra mit-trab tagħha.

Ha jkollhom il-ġnus il-biza' ta' ismek, Mulej, \*  
u s-slaten kollha ta' l-art  
il-biza' tas-sebħ tiegħek,  
meta l-Mulej jerga' jibni lil Sijon, \*  
u jidher fis-sebħ tiegħu.  
U jisma' t-talb tal-mitluqin, \*  
ma jistmellx it-talb tagħhom.

Jinkiteb dan għan-nisel li għad jiġi, \*  
u poplu ġdid għad ifaħħar lill-Mulej.  
Il-Mulej iħares 'l isfel  
mill-ġholi tas-santwarju tiegħu, \*  
hu jittawwal mis-sema lejn l-art,  
biex jisma' l-krib ta' l-ilsiera, \*  
biex jeħles 'il dawk li huma għall-mewt.  
U hekk jixxandar f'Sijon isem il-Mulej, \*  
u f'Ġerusalemm it-tifhir tiegħu,  
meta l-popli flimkien jingemgħu, \*  
u slaten biex jaqdu l-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej, isma' t-talb ta' l-umli.

**Ant. 3:** L-art int waqqaftha, Mulej; għemil idejk huma s-smewwiet.

## III

Nehħieli saħħti f'nofs it-triq, \*  
qassarli ż-żmien ta' ħajti.

Jien ngħidlu: †

"Alla tiegħi, la teħodnix f'nofs ħajti, \*  
la darba żmienek idum għal dejjem.

L-art int waqqaftha sa mill-bidu; \*  
għemil idejk huma s-smewwiet.

Huma jgħaddu, imma int tibqa'; †  
bħal libsa huma lkoll jiqdiemu, \*  
tbiddilhom bħal libsa u jintemmu.

Imma int li int tibqa'; †  
bla tmiem huma s-snin tiegħek.

Ulied il-qaddejja tiegħek ikollhom darhom; \*  
nisilhom jibqa' għal dejjem quddiemek."

Glorja.

**Ant. 3:** L-art int waqqaftha, Mulej; għemil idejk huma s-smewwiet.

**V/.** Poplu tiegħi, agħtu widen għall-liġi tiegħi.

**R/.** Ifthu widnejkom għal kliem fommi.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Danjel **Dan 3:8-12. 19-24. 91-97**

*L-idolu tad-deheb tas-sultan.  
It-tliet irġiel meħlusa mill-forn tan-nar*

F'dak iż-żmien, resqu xi Kaldin jixlu 'l Lhud u qalu lis-sultan Nabukadnessar: "Ħa jgħix is-sultan għal dejjem! Int ħriġt digriet li kull min jisma' d-daqq tat-tromba, tal-fifra, taċ-ċetra, ta' l-arpa, tas-salterju, taż-żaqq u ta' kull xorta oħra ta' strumenti jinxtehet iqim l-idolu tad-deheb, u min ma jinxtehitx iqim l-idolu jkun minnufih mixħut f'nofs forn ta' nar iħeġġeġ. Issa hawn xi Lhud li int tajt f'idejhom it-tmexxija tal-provincja ta' Babel, Sidrak, Mesak u Għabed Nego; dawn l-irġiel ma qisux id-digriet tiegħek, ma qdewx l-allat tiegħek, u ma qimux l-idolu tad-deheb li int waqqaft".

Mbagħad Nabukadnessar imtela bil-korla, u l-bixra ta' wiċċu tbiddlet kontra Sidrak, Mesak u Għabed Nego; u ordna li jqabbd u l-forn seba' darbiet aqwa mis-soltu, u ried li xi rġiel qawwija mill-armata tiegħu jorbtu 'l Sidrak, Mesak u Għabed Nego, u jixħtuhom għol-forn tan-nar iħeġġeġ.

U minnufih dawk l-irġiel, bl-immatar tagħhom, bl-ġhata ta' rashom, bil-qliezet u l-ilbies kollu tagħhom, ġew mixħuta marbutin fil-forn tan-nar iheġġeġ. U ġhax l-ordni tas-sultan kien iross, u l-forn tan-nar kien imqabbad sewwa, l-irġiel li xeħtu lil Sidrak, lil Mesak u lil Għabed Nego fil-forn qatlithom il-fjamma tan-nar.

U dawk it-tlitt irġiel, Sidrak, Mesak u Għabed Nego, waqgħu marbutin fil-forn tan-nar. U kienu mexjin f'nofs il-fjammi jfaħħru lil Alla u jbierku lill-Mulej.

Mbagħad is-sultan Nabukadnessar stagħġeb u qam minnufih, u qabad u qal lill-kunsillieri tiegħu: "M'hux tlieta kienu l-irġiel li xħetna marbuta fil-forn tan-nar?" Wieġbu lis-sultan u qalulu: "U żgur, sultan!" Izda hu reġa' qal: "Din x'biċċa hi! Jien qiegħed nara erbat irġiel, maħlulin u mexjin fil-forn tan-nar, u ebda ħsara ma ġratilhom; u r-raba' wieħed, fid-dehra tiegħu, qisu xi iben ta' l-allat!"

Mbagħad Nabukadnessar resaq lejn il-bieb tal-forn tan-nar iheġġeġ, u qal: "Sidrak, Mesak u Għabednego, qaddejja ta' Alla l-Għoli, oħorgu u ejjew!" U Sidrak, Mesak u Għabed Nego ħarġu minn ġon-nar. U ngabru s-satrapa u l-gvernaturi u l-ħakkiema u l-ministri tas-sultan biex jaraw dawk l-irġiel li fuq ġisimhom in-nar ma kellu ebda setgħa u li xagħra waħda minn rashom ma nharqitx u li l-immatar tagħhom ma ttifsux u li ma kellhom ebda riħa ta' ħruq fuqhom.

U Nabukadnessar qabad u qal: "Imbierrek Alla ta' Sidrak, Mesak u Għabed Nego, li bagħat l-anġlu tiegħu u ħeles lill-qaddejja tiegħu li ttamaw fih u kisru l-ordni tas-sultan, u rħew ġisimhom biex ma jaqdux u ma jqimux alla ieħor ħlief lil Alla tagħhom. Jien mela nagħmel dan id-digriet: kull poplu, tribù jew ilsien li jkun, jekk jgħid xi kelma kontra Alla ta' Sidrak, Mesak u Għabed Nego, ikun imqatta' b'cejjeċ u daru ssir ħerba ġhax ma hemmx alla ieħor li jista' jsalva bħalu."

Mbagħad is-sultan mela b'kull ġieħ lil Sidrak, Mesak u Għabed Nego fil-provincja ta' Babel.

### **RESPONSORJU Dan 3:49. 50b. 95**

**R/.** L-anġlu tal-Mulej niżel fil-forn tan-nar ma' Għazarija u sħabu, u warrab l-ilsna tan-nar mill-forn, \* U ma messhom xejn in-nar u ma għamlilhomx ħsara.

**V/.** Imbierrek Alla tagħhom, li bagħat l-anġlu tiegħu u ħeles lill-qaddejja tiegħu li ttamaw fih \* U ma messhom xejn in-nar u ma għamlilhomx ħsara.

## LEZZJONI II

Qari mill-Enciklika *Il-Knisja ta' Alla* tal-Papa Piju Hđax

### *Xerred demmu għall-għaqda tal-Knisja*

Il-Knisja ta' Alla twaqqfet b'dehen tassew ta' l-għageb tant li fil-milja taż-zminijiet tkun qisha familja hekk kbira li tħaddan magħha l-bnedmin kollha. Barra dan, Alla ried ižejjinha bi kwalitajiet oħra ta' l-għageb, fosthom l-għaqda ta' l-insara kollha flimkien.

Il-Mulej Ġesù mhux biss ta lill-Appostli, u lilhom biss, il-missjoni li rċieva mingħand il-Missier, meta qalilhom: *Lili nġhatat kull setgħa fis-sema u fl-art. Morru, mela, aġhmlu dixxipli mill-ġnus kollha*; ried ukoll li l-Appostli jkunu flimkien kullegġ wiehed fuq kulhadd, marbutin bejniethom għal darbtejn b'rabta li ma bħalha: minn ġewwa bir-rabta tal-fidi u ta' l-imħabba, *li ssawwbet fi qlubna permezz ta' l-Ispirtu s-Santu*, u minn barra b'setgħa waħda fuq kulhadd: dan seħħ meta lil San Pietru għażlu prinċep ta' l-Appostli biex ikun għal dejjem il-bidu ta' l-għaqda fil-Knisja u l-pedament tagħha li jidher. Biex tibqa' shiħa għal dejjem din l-għaqda fil-Knisja, Alla, fil-provvidenza tiegħu, wettaqha bil-qdusija u l-martirju, bħala s-sinjali tagħha.

Bi ħsibijiet bħal dawn naslu biex naraw x'tifhir jistħoqqlu l-arċisqof ta' Polock, Ġosofat, tar-rit Slavoniku orjentali, li aħna nqisuh bħala bniedem ta' ġieħ mill-aqwa u protettur tal-poplu Slavoniku orjentali; hadd daqsu ma għamlilhom ġieħ, hadd bħalu ma ħabrek għas-salvazzjoni tagħhom, bħala r-ragħaj u l-appostlu tagħhom, u l-aktar meta xerred demmu biex isseħħ l-għaqda bejn l-insara kollha fil-Knisja. Fit-tħabrik tiegħu għall-għaqda ta' l-insara kollha bejniethom, qisu mqanqal minn ħsieb mis-sema, fehem tajjeb li jkun ta' siwi tassew kbir għall-għaqda ta' l-insara, jekk jibqa' bla mittiefes ir-rit Slavoniku orjentali u l-ħajja monastika skond ir-regola ta' San Bazilju.

Kollu ħerqa biex jara l-poplu tiegħu magħqud mal-kattedra ta' San Pietru, kien iħabrek biex f'kull imkien ifittex mezz iħa jġib 'il quddiem din l-għaqda u jsaħħaħha b'argumenti mill-aqwa: dan kien jagħmlu l-aktar billi kien iqalleb il-kotba tal-liturġija li, skond l-ordnijiet ta' Missirijiet qaddisa, minn dejjem intużaw fil-knejjes orjentali, ukoll minn dawk li huma mifrudin mill-Knisja kattolika. Imħejji b'dan il-mod għal ħidma bħal din, beda jħabrek ħa sseħħ l-għaqda ta' l-insara kollha fil-Knisja, u wera tant ħegġa u tant ħlewwa f'din il-ħidma tiegħu li l-istess avversarji tiegħu kienu jsejġhulu: "Dak li jaħtaf l-erwieħ".

## **RESPONSORJU Ġw 17:11b. 23. 22a**

**R/.** Ġesù qal: Missier qaddis, ħarishom f'ismek dawk li tajtni, \* Biex isseħħ fihom il-milja ta' l-għaqda, ħalli d-dinja tagħraf li inti bghattni.

**V/.** Jiena tajthom il-glorja li tajtni int. \* Biex isseħħ fihom il-milja ta' l-għaqda, ħalli d-dinja tagħraf li inti bghattni.

## **TALBA**

Qanqal, Mulej, fil-Knisja tiegħek dak l-ispirtu li bih imlejt lil San Ġosafat biex ta' ħajtu għall-merħla tiegħek, u, bit-talb tiegħu, qawwina bl-istess spirtu ħalli ma nsibuhie x bi tqila li aħna wkoll nagħtu ħajjitna għal ħutna. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Martri t'Alla, rfajt salibek  
u mxejt tajjeb wara Kristu;  
b'rebħa kbira fuq l-għedewwa,  
ksibt il-hena w sebħ għal dejjem.

Ieqaf magħna bit-talb tiegħek,  
biex neħilsu minn ħtijietna;  
biegħed minna d-deni kollu,  
kun fil-hemm il-faraġ tagħna.

Int qaċċatt l-irbit tal-gisem  
li kien jorbtok ma' dil-ħajja;  
mill-gibdiet ta' l-art holl lilna,  
għall-imħabba ta' Bin Alla.

Lill-Missier kull ġieħ jingħata,  
ġieħ lill-Iben, lill-Ispirtu,  
Alla wieħed, li fis-sema  
żejjnek b'sebħ u ferħ għal dejjem. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Lilek, Mulej, irrid ngħanni; irrid nimxi bil-għaqal fit-triq il-perfetta.

### Salm 100 (101)

Ngħanni u nxandar it-tjieba u l-gustizzja; \*  
lilek, Mulej, irrid ngħanni.

Irrid nimxi bl-għaqal fit-triq il-perfetta; \*  
meta se tiġi għandi?

Ingib ruħi b'qalb safja ġewwa dari; \*  
ebda haġa hażina ma nzomm quddiem għajnejja.

Nobghod 'il min jagħmel il-ħażen, \*  
u ma norbotx qalbi miegħu.

Qalb imħassra nżommha 'l bogħod minni; \*  
il-ħażin ma rridx naf bih.  
Min iqassas bil-moħbi fuq għajru, \*  
lil dan jien neqirdu.  
Min għajnejh merfugħa u qalbu mkabbra, \*  
ma nistax ingerrgħu.

Nżomm għajnejja fuq it-twajbin ta' l-art, \*  
biex dawn joqogħdu miegħi.  
Min jimxi fit-triq il-perfetta, \*  
dan hu li jaqdini.  
Ma jgħammarx f'dari min jimxi bil-qerq; \*  
ma jzommx quddiemi min jitkellem bil-gideb.  
Għodwa wara l-oħra  
neqred il-ħżiena kollha ta' l-art, \*  
biex inwarrab mill-belt tal-Mulej  
'il kull min jagħmel il-ħażen.  
Glorja.

**Ant. 1:** Lilek, Mulej, irrid ngħanni; irrid nimxi bil-għaqal fit-triq il-perfetta.

**Ant. 2:** Mulej, la twarrabx il-ħniena tiegħek minn fuqna.

### **Kantiku Dan 3:26 .27. 29. 34-41**

Imbierek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, \*  
ta' min ifahħrek ħafna, u ismek hu msebbaħ għal dejjem.  
Għax int gust f'dak kollu li għamiltilna,  
kull ma għamilt hu sewwa.  
Għax dnibna u għamilna ħażin \*  
meta tlaqna lilek.

Minħabba f'ismek, la titlaqniex għalkollox, \*  
la tħassarx il-patt tiegħek,  
la twarrabx il-ħniena tiegħek minn fuqna, \*  
minħabba f'Abraham, il-ħabib tiegħek,  
minħabba f'Iżakk, il-qaddej tiegħek \*  
u minħabba f'Iżrael, il-qaddis tiegħek.

li lili kont wegħidt nisel bla għadd, \*  
daqs il-kwiekeb tas-sema  
u daqs ir-ramel ta' xatt il-baħar.

Għax aħna, Mulej,  
sirna iżgħar minn kull ġens ieħor, \*  
u minħabba fi dnubietna  
illum iċċekkinna fid-dinja kollha.

U bħalissa la hemm iżjed prinċep, \*  
la profeta u lanqas mexxej;  
la hemm offerta tal-ħruq u lanqas sagrafiċċju, \*  
la għotja u lanqas incens,  
u lanqas baqa' mkien  
fejn noffrulek l-ewwel frott tagħna, \*  
jew fejn nitolbuk ħniena.

Madankollu, b'qalbna mgħaffġa u ruħna mċekkna, \*  
jalla nkunu ningħoġbu quddiemek,  
qisna b'sagrafiċċji tal-ħruq ta' nagħaġ u barrin, \*  
qisna b'eluf ta' ħmir imsemmna;  
ħa jkun hekk illum is-sagrafiċċju tagħna quddiemek, \*  
u jalla nimxu għalkollox warajk,  
għax xejn ma jithawwdu \*  
dawk li jittamaw fik.

U issa b'qalbna kollha nimxu warajk, \*  
nibzġhu minnek u nfittxu lilek.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej, la twarrabx il-ħniena tiegħek minn fuqna.

**Ant. 3:** O Alla, għanja ġdida rrid ninsiglek.

### **Salm 143 (144):1-10**

Imbierek il-Mulej, il-blata tiegħi, †  
li jħarriġli jdejja għat-taqbida \*  
u subgħajja għat-taqtigħa.  
Tjieba tiegħi u qawwa tiegħi, \*  
kenn tiegħi u ħellies tiegħi,

tarka tiegħi, fih jien nistkenn; \*  
hu li jrażżan il-popli taħti.

Mulej, x'inhum l-bniedem biex taħseb fih, \*  
jew bin il-bniedem biex tiftakar fih?  
Bhal daqsxejn ta' nifs hu l-bniedem; \*  
bhal dell li jgħaddi huma jiemu.

Ofroq, Mulej, is-smewwiet tiegħek, u inżel; \*  
miss l-għoljiet, u huma jdahhnu.  
Aghmel il-beraq u xerridhom; \*  
faqqa' s-sajjetti u ħarrabhom.

Midd idek mill-għoli,  
aħtafni mill-ilma kotran;  
eħlisni minn id il-barrani, †  
li b'fommu jgħid il-gideb, \*  
u b'lemintu jixhed il-qerq.

O Alla, għanja ġdida rrid ninsiglek, \*  
fuq arpa ta' għaxar kordi ngħannihielek.  
Int li tagħti r-rebħa lis-slaten,  
li tehles lil David, il-qaddej tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 3:** O Alla, għanja ġdida rrid ninsiglek.

## **LEZZJONI QASIRA**                      2 Kor 1:3-5

Imbierek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, Missier il-ħniena u Alla ta' kull farag. Hu jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna, biex aħna, permezz tal-farag li bih Alla jfarrag lilna, inkunu nistgħu nfarrgu lil dawk kollha li jinsabu f'kull xorta ta' dwejjaq. Bħalma joktru fina s-sofferenzi ta' Kristu, hekk ukoll permezz ta' Kristu, joktor fina l-farag.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Il-Mulej hu l-qawwa tiegħi \* U l-għana tat-tifhir tiegħi. Il-Mulej.

**V/.** Hu kien is-salvazzjoni tiegħi. \* U l-għana tat-tifhir tiegħi. Glorja. Il-Mulej.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Min jobgħod lil ħajtu f'din id-dinja jzommha sħiħa għall-ħajja ta' dejjem.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Min jobgħod lil ħajtu f'din id-dinja jzommha sħiħa għall-ħajja ta' dejjem.

**PREĊI**

Ħuti għeżiež, permezz tal-martri li taw ħajjithom għall-kelma ta' Alla, infahħru s-Salvatur tagħna, li hu x-xhud ta' min joqgħod fuqu, u ngħidulu:

*Int fdejtna għal Alla b'demmek.*

F'g'ieħ il-martri tiegħek, li b'rieda sħiħa għażlu l-mewt biex jagħtu xhieda tal-fidi tagħhom,

- aghmel, Mulej, li aħna nkunu tassew ħielsa.

F'g'ieħ il-martri tiegħek, li stqarrew il-fidi tagħhom sat-tixrid ta' demmhom,

- agħtina, Mulej, fidi safja u qawwija sa l-aħħar.

F'g'ieħ il-martri tiegħek, li refgħu salibhom u mxew warajk,

- aghmel, Mulej, li b'qalb sħiħa nistabru bl-hemm ta' din il-ħajja.

F'g'ieħ il-martri tiegħek, li ħaslu lbieshom fid-demm tal-Ħaruf,

- agħtina, Mulej, ir-rebħa fuq il-qerq tal-gisem u tad-dinja.

## **Missierna**

### **Talba**

Qanqal, Mulej, fil-Knisja tiegħek dak l-ispirtu li bih imlejt lil San Ġosafat biex ta' ħajtu għall-merħla tiegħek, u, bit-talb tiegħu, qawwina bl-istess spirtu ħalli ma nsibuhieħ bi tqila li aħna wkoll nagħtu ħajjitna għal ħutna. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlieni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spiritu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lejki it-tiffhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1** Jekk dawn il-ħwejjeg tafuhom, henjin intom jekk tagħmluhom.

### **Salm 118 (119):137-144**

#### **XVIII (Sade)**

Ġust int, Mulej; \*  
u sewwa d-digrieti tiegħek.  
Bil-ġustizzja għamilt il-preċetti tiegħek, \*  
u b'fedeltà mill-akbar.

Tifnini l-ħegġa tiegħi, \*  
għax insew kelmtok l-għedewwa tiegħi.  
Il-wegħda tiegħek jien ippruvajtha; \*  
għalhekk iħobbha l-qaddej tiegħek.

Għalkemm jien zġir u mzeblaħ, \*

ma ninsiex il-preċetti tiegħek.  
Ġustizzja ta' dejjem hi l-ġustizzja tiegħek, \*  
u sewwa l-liġi tiegħek.

Għalkemm id-diqa u n-niket waqgħu fuqi, \*  
il-kmandamenti tiegħek baqgħu l-ġhaxxa tiegħi.  
Ġustizzja ta' dejjem il-preċetti tiegħek; \*  
agħtini d-dehen biex ikolli l-ħajja.  
Glorja.

**Ant.1** Jekk dawn il-ħwejjeg tafuhom, henjin intom jekk tagħmluhom.

**Ant.2** Ħa tasal it-talba tiegħi għandek, Mulej.

### **Salm 87 (88)**

#### **I**

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, \*  
billejl jien nitniehed quddiemek.  
Ħa tasal it-talba tiegħi għandek, \*  
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruħi mimlija bil-hemm, \*  
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.  
Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra, \*  
sirt qisni bniedem bla saħħa.  
Fost il-mejtin hu friexi, \*  
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,  
li fihom ma tiftakarx iżjed \*  
u m'humieħ aktar taħt idejk.

Inti xhettini f'qiegħ il-ħofra, \*  
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.  
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, \*  
fuqi tfajt l-imwiegħ kollha tiegħek.  
Glorja.

**Ant.2** Ħa tasal it-talba tiegħi għandek, Mulej.

**Ant.3** Jien lejġ ngħajjat, Mulej; la taħbix wiċċek minni.

## II

Hadtli 'l hbiebi 'l bogħod minni, \*  
ghamiltni haġa ta' għajb għalihom;  
ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; \*  
għajnejja mdallma bil-għali.  
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, \*  
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, \*  
jew se jqumu l-erwieh biex ifaħħruk?  
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, \*  
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?  
Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, \*  
jew f'art il-minsijin il-gustizzja tiegħek?  
Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, \*  
fil-ghodu għandek tasal it-talba tiegħi.  
Għaliex, Mulej, twarrabni, \*  
u taħbi wiċċek minni?  
Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn żgħoziti, \*  
inhossni mifni, mgħobbi bil-biża' tiegħek.

Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, \*  
fnietni l-imġiba tiegħek tal-biża'.  
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, \*  
flimkien minn kull naħa jagħlquni.  
Int bigħedt minni l-ħbieb u l-qraba, \*  
shabi huma d-dlamijiet.  
Glorja.

**Ant.3** Jien lejk ngħajjat, Mulej; la taħbix wiċċek minni.

### **Fid-Disgħa ta' filghodu**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Ġw 3:17-18**

Jekk wieħed għandu biex jgħix fid-dinja u jara 'l huh fil-bżonn u jagħlaq għajnejh għalih, kif tista' l-imħabba ta' Alla tgħammar fih? Uliedi, ma nħobbx bil-kliem u t-tpaċpiċ, imma bl-għemil u tassew.

V/. Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef.

R/. It-tifkira tal-bniedem gust għal dejjem tibqa’

### **Talba**

O Alla ta’ dejjem li tista’ kollox, f’din is-siegħa tal-ġurnata int sawwabt l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli; ibgħat fuqna wkoll l-istess Spirtu ta’ l-imħabba, biex b’fedeltà sħiħa nixhdu għalik quddiem il-bnedmin kollha. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **F’Nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA**

**Dewt 30:11-14**

Dan l-ordni li qiegħed nagħtik illum m’huwiex xi haġa iebes għalik jew li ma tistax tilhaqha. Għax il-kelma hi qrib tiegħek ħafna, tinsab fuq fommok u f’qalbek biex tobdiha.

V/. Mulej, musbieħ għal riglejja l-kelma tiegħek.

R/. U dawl fil-mogħdija tiegħi.

### **Talba**

O Alla, int għarraft lil Pietru l-pjan li għamilt biex issalva l-ġnus; fit-tjieba tiegħek, agħtina li nkunu nogħgħbuk f’dak kollu li nagħmlu, u għinna bil-grazzja tiegħek biex ilkoll naqduk skond il-ħsieb ta’ l-imħabba u s-salvazzjoni tiegħek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta’ wara nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA Iż 55:10-11**

Bħalma x-xita u s-silġ jinżlu mis-smewwiet u ma jergħux lura mnejn ġew bla ma jsaqqu l-art, imma jgħegħluha tnissel u tnibbet u tagħti ż-żerriegħa lil min jiżra’ u l-ħobż lil min jiekol, hekk jiġri minn kelmti: hija toħroġ minn fomme u ma terġax lura vojta, imma tagħmel dak li jogħgħob lili u ttejjem dak li nkun bgħattha tagħmel.

**V/.** Il-Mulej jibgħat fuq l-art il-kmand tiegħu.  
**R/.** Bil-heffa tigrì l-kelma tiegħu.

### **Talba**

O Alla, int bghatt l-anglu tiegħek lil Kornelju ċ-centurjun biex jurih it-triq tas-salvazzjoni; aghatina l-grazzja li nħabirku minn qalbna għas-salvazzjoni ta' kulhadd, biex flimkien magħhom nimxu fil-Knisja tiegħek sa ma naslu għandek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Mulej Alla, inti x-xorti  
waħdanija, l-gieħ u l-premju  
tal-qalbiena kollha tiegħek  
li fuq l-art għalik issieltu.

Aħna llum qegħdin infahħru  
martri tiegħek li ta xhieda  
ta' twemminu b'tixrid demmu,  
biex jintrabat sħiħ ma' Kristu.

Ċaħad l-hena ta' did-dinja,  
rifes b'qawwa fuq kull frugħa;  
ħsiebu biss li jikseb lilek  
u l-wegħdiet imbiekka tiegħek.

B'ħila barranija w sabar  
tbatijiet qalila ġarrab;  
demmu xerred, w int, fi mħabbtek,  
ħadtu jgħix għal dejjem miegħek.

F'gieħ ir-rebħ ta' dan il-martri,  
Alla ta' kull tjeba w ħniena,  
nitolbuk fiċ-ċokon tagħna,  
aħfer lill-qaddejja tiegħek.

Sabiex nigu naqsmu miegħu  
l-istess xorti ġewwa s-sema,  
migburin ilkoll madwarek  
fid-dar tiegħek, għajn tal-ħajja.

Lilek, o Missier, u miegħek

‘l Ibnek u ‘l-Ispirtu s-Santu,  
għeħ jintradd, tiffhir u glorja,  
kif mill-bidu, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Tibbiesli idi l-leminija jekk qatt ninsa lilek, Ġerusalem.

### **Salm 136 (137):1-6**

F'xatt ix-xmajjar ta' Babel, †  
hemm qgħadna bilqiegħda u bkejna, \*  
aħna u niftakru f'Sijon.  
Mas-siġar tal-luq li hemm fiha \*  
dendilna ċ-ċetri tagħna.  
Għax hemm, dawk li jassruna, \*  
talbuna ngħannulhom xi għanja;  
dawk li hemm għakksuna †  
stennew minna għana ta' ferħ: \*  
"Għannulna mill-għana ta' Sijon."

Kif nistgħu ngħannu l-għana tal-Mulej \*  
f'art barranija?  
Tibbiesli idi l-leminija, \*  
jekk qatt ninsa lilek, Ġerusalem!  
Jehilli lsieni mas-saqaf ta' ħalqi, \*  
jekk ma niftakarx fik,  
jekk ma nżommx 'il Ġerusalem \*  
fuq kull ferħ tiegħi!  
Glorja.

**Ant. 1:** Tibbiesli idi l-leminija jekk qatt ninsa lilek, Ġerusalem.

**Ant. 2:** Quddiem l-angli rrid ngħannilek, Alla tiegħi.

### **Salm 137 (138)**

Inroddlok ħajr, Mulej, b'qalbi kollha, \*  
għaliex int smajt kliem fommi.  
Quddiem l-allat irrid ngħannilek. \*  
B'wiċċi fl-art ninxtehet

quddiem is-santwarju tieghek,  
u nroddlok ħajr għat-tjieba u l-fedeltà tieghek, \*  
għax int kabbar ismek u kelmtek fuq kollox.

Meta sejjahtlek, int wegibtni, \*  
kattarli l-qawwa fruħi.  
Iroddulek ħajr, Mulej, is-slaten kollha ta' l-art, \*  
għaliex semgħu l-kliem ta' fommok.  
U jgħannu l-imgħiba tal-Mulej, \*  
għax kbir hu sebh il-Mulej.  
Kbir il-Mulej, imma jieħu ħsieb iż-żgħar; \*  
u, għalkemm fl-għoli, jagħraf mill-bogħod.

Jekk insib ruħi fl-għali, \*  
inti tħarisli ħajti;  
terfa' idek kontra l-għedewwa tiegħi, \*  
u l-leminja tieghek issalvani mill-qilla tagħhom.  
Il-Mulej iżomm kelmtu miegħi. †  
It-tjieba tieghek, Mulej, tibqa' għal dejjem; \*  
la titlaqx għemil idejk!  
Glorja.

**Ant. 2:** Quddiem l-aṅgli rrid ngħannilek, Alla tiegħi.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi l-glorja u t-tifhir.

### **Kantiku Apok 4:11; 5:9-10. 12**

Mulej Alla tagħna, jisthoqqlok tircievi \*  
l-glorja, l-gieħ u l-qawwa,  
għax int ħlaqt il-ħlejjaq kollha, \*  
bir-rieda tieghek kienu u nħalqu.  
Int jisthoqqlok tieħu l-ktieb \*  
u tikser is-sigilli tiegħu,  
għax int qatluk, u b'demmek ksibt għal Alla \*  
bnedmin minn kull tribù u lsien,  
minn kull poplu u ġens,  
u għamilthom għal Alla tagħna Saltna u Qassisin \*  
li għad isaltnu fuq l-art."

Il-Ħaruf maqtul jisthoqqlu jirċievi †

l-qawwa, l-għana, l-għerf u s-saħħa, \*  
l-ġieħ u l-glorja u t-tifhir."

Glorja.

**Ant. 3:** Il-Ħaruf li kien maqtul jisthoqqlu jirċievi l-glorja u t-tifhir.

## **LEZZJONI QASIRA**

**1 Piet. 4:13-14**

Gheżież, ifirġu, għax intom qegħdin tissieħbu fit-tbatijiet ta' Kristu, għax aktar tifirġu u tithennew fid-dehra tal-glorja tiegħu. Jekk imaqdruk minħabba l-isem ta' Kristu, henjin intom! Fuqkom għandkom l-Ispirtu tal-glorja, li hu l-Ispirtu ta' Alla.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Ġarrabtna, o Alla, \* Izda ħriġtna fil-wisa'. Ġarrabtna.

**V/.** Għaddejtna mill-prova bħall-fidda. \* Izda ħriġtna fil-wisa'. Glorja, Ġarrabtna.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Il-qaddisin jgħammru fis-saltna tas-smewwiet: hemm jistrieħu għal dejjem.

Ruġi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*

għax ftakar fil-ħniena tiegħu

- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Il-qaddisin jgħammru fis-saltna tas-smewwiet: hemm jistrieħu għal dejjem.

## **PREĊI**

F'din is-siegħa s-Sultan tal-martri offrta lilu nnifsu fl-ikla ta' l-aħħar u miet fuq is-salib. Inroddulu ħajr u ngħidulu:

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk għax habbejtna għall-aħħar, int, is-Salvatur tagħna, l-agħajn u l-eżempju ta' kull qawwa fil-martirju:

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

Infahħruk għax inti ssejjah lill-midinbin kollha ħalli jindmu biex tagħtihom il-ħajja.

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

Infahħruk għax tajt is-setgħa lill-Knisja biex toffri d-demmi tiegħek li int xerridt għall-maħfra tad-dnubiet, id-demmi tal-patt il-għdid li jibqa' għal dejjem:

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

Infahħruk għax illum bil-grazzja tiegħek żammejtna sħaħ fil-fidi:

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

Infahħruk għax illum seħibt miegħek ħafna aħwa fil-mewt:

*Bil-ferħ kollu, Mulej, infahħruk.*

## **Missierna**

### **Talba**

Qanqal, Mulej, fil-Knisja tiegħek dak l-ispirtu li bih imlejt lil San Ġosafat biex ta' ħajtu għall-merħla tiegħek, u, bit-talb tiegħu, qawwina bl-istess spirtu ħalli ma nsibuhx bi tqila li aħna wkoll nagħtu ħajjitna għal ħutna. B'ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TLIETA

**V.** O Alla, ejja ehlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 142 (143): 1-11

#### Talba fid-dwejjaq

*Il-bniedem ma jkunx iġġustifikat bl-opri tal-ligi, imma bil-fidi f'Ġesù Kristu (Gal 2:16)*

Mulej, isma' t-talba tiegħi, †  
agħtini widen, nitolbok bil-ħniena;  
wegibni minħabba l-fedeltà u l-ġustizzja tiegħek.  
Tressaqx għall-ħaqq lill-qaddej tiegħek, \*  
għax ebda bniedem ma hu ġust quddiemek.

Għax l-ghadu għamel għalija, \*  
ma' l-art tefagħni taħt riglejħ;  
fid-dlam xehetni ngħammar, \*  
bħal min imut għal dejjem.

Ruħi tinfena minn ġewwa, \*  
qalbi titniehed ġewwa fija.  
Niftakar fiż-żmien l-imghoddi, †  
naħseb f'kull ma int għamilt, \*  
għemil idejk dejjem fi ħsiebi.  
Lejk immidd idejja, \*  
ruħi bħal art bil-għatx tixtieqek.

Fittex wegibni, Mulej! \*  
Ruħi tinsab bla saħħa.  
La taħbix wiċċek minni, \*  
li ma nkunx bħal min nieżel għall-qabar.  
Fakkarni mas-sebħ fi tjubitek, \*  
għax fik jien nittama.

Għarrafni t-triq li minnha għandi ngħaddi, \*  
għax lejg jien nerfa' ruħi.

Eħlisni mill-għedewwa, Mulej, \*  
għax inti l-kenn tiegħi.  
Għallimni nagħmel ir-rieda tiegħek,  
għax int Alla tiegħi. \*  
L-ispirtu tajjeb tiegħek imexxini fuq art watja.

F'għieħ ismek, Mulej, agħtini l-ħajja, \*  
oħroġni mill-għawg minħabba l-gustizzja tiegħek.  
Glorja.

**Barra Z.Għ:**

**Ant. La taħbix wiċċek minni, għax fik jien nittama.**

**Z.Għ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Piet 5:8-9**

Kunu meqjusa u għassu! L-għadu tagħkom ix-Xitan qisu ljun jgħajjat, idur u jfittex 'il min se jibla'. Iqfulu, sħaħ fil-fidi.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih. Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmtok;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

**Talba**

Fit-tjieba tiegħek, Mulej, dawwal dan il-lejl li ġej fuqna, u aghmel li aħna, qaddejja tiegħek, nistrieħu fis-sliem, biex f'ismek għada nqumu ferħana mas-sebħ ta' jum ġdid. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.  
**R. Ammen.**

*Fl-aħharnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.

Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajjtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.